

Processo nº 23078.201472/2014-93

Assinado em 06/10/2014

Pub. D.O.U. _____



**PROTOCOLO DE INTENÇÕES
ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
E A ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL**

Este Protocolo registra a intenção da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) e da Escuela Politécnica Nacional (EPN) de reforçar laços de cooperação mútua, e de estabelecer, futuramente, um ou mais convênios específicos.

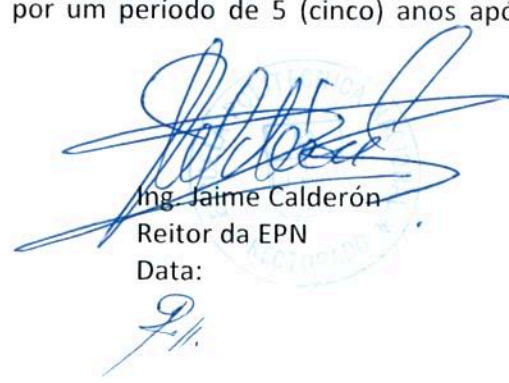
Firmado como um gesto de intenções entre as duas instituições, este Protocolo pode propiciar o desenvolvimento de convênios específicos para detalhar atividades como:

- a) Intercâmbio de estudantes por um período determinado, através de um programa específico;
- b) Intercâmbio de professores ou pessoal técnico-administrativo entre as duas universidades;
- c) Desenvolvimento de programas conjuntos que levem a diplomação;
- d) Troca e desenvolvimento conjunto de documentos e material de pesquisa;
- e) Pesquisa conjunta.

Detalhes sobre a implementação de quaisquer atividades específicas deverão ser negociados entre as duas instituições assim que casos específicos surjam. Após a negociação, tais detalhes deverão constar em convênio específico assinado pelos representantes das duas Universidades.

Este Protocolo está sujeito a revisão, renovação ou cancelamento, através de termo aditivo, e se torna válido por um período de 5 (cinco) anos após as devidas assinaturas.


Professor Carlos Alexandre Netto
Reitor da UFRGS
Data: 06/10/2014


Ing. Jaime Calderón
Reitor da EPN
Data: 7/11



processo nº 23078.201472/2014-93
Assinado em 06/10/2014
Pub. D.O.U. _____



ACUERDO DE INTENCIONES ENTRE
LA UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
Y LA ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL

El presente acuerdo manifiesta las intenciones de la Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) y la Escuela Politécnica Nacional (EPN) para estrechar los lazos de mutua cooperación, y establecer, de aquí en adelante, uno o más convenios específicos.


Firmado como un gesto de intenciones entre ambas instituciones, este acuerdo puede promover el desarrollo de vínculos en los siguientes aspectos:

- a) Intercambio de estudiantes por un período determinado, a través de un programa específico;
- b) Intercambio de profesores o personal administrativo de ambas instituciones;
- c) Aprendizaje y enseñanza, incluyendo el desarrollo de programas de titulación;
- d) Intercambio de documentos y material de investigación;
- e) Coordinación de los departamentos correspondientes en proyectos de investigación conjunta o colaborativa.

Los detalles sobre la implementación de cualquier actividad específica deberán ser negociados entre ambas instituciones tan pronto como surjan casos específicos. Después de la negociación, tales detalles deberán ser expresados en un acuerdo específico firmado por los representantes de ambas universidades.

Este acuerdo es efectivo desde la fecha de la firma y aprobación por ambas universidades. Es válido por 5 (cinco) años. Deberá ser modificado y/o renovado a través de acuerdos de enmienda.


Professor Carlos Alexandre Netto
Rector de la UFRGS
Fecha: 06/10/2014


Ing. Jaime Calderón
Rector de la EPN
Fecha: 7/11

